

| | |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Artikel anseht, die ich schon bezahlt habe | alcuni articoli che ho già pagati. |
| Er will gar nichts mehr davon wissen. | Egli non ne vuole più sapere per niente. |
| Aber, haben Sie sich denn keinen Schein von ihm geben lassen? | Ma non si ha ella fatto dare una ricevuta? |
| Ich habe mir freilich einen geben lassen; aber ich habe ihn verlegt. | Me n'ho bensì fatto dar una; ma l'ho smarrita. |
| Ich hab ihn den ganzen Vormittag in jedem Winkel herum gesucht. | Son andato cercandolo in ogni canto tutta questa mattina. |
| Dies ist freilich sehr unangenehm. | È certo molto dispiacevole. |

LEZIONE VENTESIMA.

Liebe und 1 Tod machen 2 Bettler und Könige 3 gleich — Wer nicht Geduld zu haben 4 weiß, wird zu nichts 5 kommen. — Der größte 6 Feind 7 der Wahrheit ist das 8 Wahrscheinliche. — Wer sein 9 eigener Lehrer seyn will, hat oft einen 10 Thoren 11 zum Schüler. — 12 Auf eine schnelle Frage 13 gib eine 14 langsame 15 Antwort. — 16 Liebst du das Leben, 17 so verliere die Zeit nicht. — Die Natur 18 lächelt demjenigen zu, der sich 19 entschließt, sich 20 zu bessern. — Man ist nicht 21 würdig, seinen Freunden 22 zu gefallen, wenn man sich der 23 Gefahr 24 nicht aussetzen kann, ihnen zu 25 missfallen.

1 la morte 2 mendici 3 eguali 4 sa 5 arriverà 6 nemico 7 della verità 8 il verisimile 9 il suo proprio maestro 10 stolto 11 per discepolo 12 ad una presta domanda 13 dà 14 lenta risposta 15 se 16 ami 17 non perdere 18 sorride 19 si risolve 20 di emendarsi 21 degno 22 di piacere 23 al pericolo 24 non si espone 25 di dispiacere.

Sprechen Sie deutsch?

Parla ella tedesco?

Ich spreche es ein wenig.

Lo parlo un poco.

Ich verstehe es zwar ein wenig; ich kann es aber nicht sprechen.

Lo comprendo bensì un poco, ma non lo so parlare.

Es ist nicht lange Zeit, daß ich in Deutschland bin.

Non è lungo tempo, ch'io sono in Germania.

Haben Sie einen Lehrer?

Ha ella un maestro?